



# УБОЛОС ЖКРАЇНИ

№ 9 (2256) • Середа, 19 січня 2000 року • Ціна договірна

■ 1655 р. Під час Охматовської битви козацькі війська завдали нищівної поразки польській армії.  
■ 1661 р. Засновано найстаріший в Україні Львівський університет.  
■ 1666 р. Обрано гетьманом Петра Дорошенка, який боровся за об'єднання всіх українських земель у єдиний державі.  
■ 1906 р. У Києві почав видаватися тижневик «Шершень» — перший в історії український сатиричний журнал.

19 січня

## До Росії — в гості

Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко прибуває 21 січня до Москви з одноденним робочим візитом «як гість уряду РФ». Про це, з посиланням на інформаційні джерела у МЗС РФ, повідомляє ІТАР-ТАКС.

У програмі перебування Віктора Ющенка — зустрічі і переговори з в. о. Президента РФ, прем'єром Володимиром Путіним. Одними з найважливіших тем обговорення, як очікується, стануть ситуація із зaborованістю України за російські енергоносії і підготовка до засідання Ради глав урядів країн СНД, що має відбуватися 25 січня у Москві.

## Треба вибирати між любов'ю до людей і зобов'язаннями перед ЄС

*Президенти України та Польщі й далі продовжують практику постійних контактів. Їхня чергова зустріч відбувається в рамках міжнародного економічного форуму в Давосі.*

Під час нинішньої зустрічі на польській землі президенти підтвердили бажання прискорити реалізацію проєкту розвитку транспортного коридору Одеса—Гданськ. Як повідомив на прес-конференції у Кракові Леонід Кучма, під час переговорів сторони висловилися за «остаточне рішення про потребу» добувати нафтопродукт Оле-

са—Броди—Аламова Застава. Президент України також поінформував про ухвалені рішення створити українсько-польський університет.

Відповідаючи на запитання про можливість запровадження Польською візового режиму з Україною, президент Польщі Олександр Квасневський зазначив, що «кордоні мають бути відкриті для людей, але мають стати перешкодою для поширення контрабанди, незаконної міграції. Волночас Квасневський нагадав: Польща має виконувати зобов'язання перед Європейським союзом.

## Недоторканність: проблему розгляне сесія

Парламентська хроніка

Ранкове і денне засідання 18 січня

Як і неважко було передбачити, нинішній робочий день парламент розпочав з виступу бурхливої реакції з приводу президентського указу про проведення референдуму. Окрім цього емоційної реакції, парламентарії запропонували врегулювати виснесені на референдум питання законодавчим шляхом.

Народний депутат Григорій Омельченко наполягав на тому, щоб щого-таки тижня внести зміни до Конституції України стосовно депутатської недоторканності. На його погляд, народні депутати повинні мати такий само імунітет, як і судді. Тобто парламентарій не може бути заарештований чи затриманий до винесення обвинувального вироку судом.

(Закінчення на 2-й стор.).  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Транспорт

## Ціни столичні не будуть звичні...

У Києві знову заговорили про підвищення плати за проїзд у міському транспорті. Як з'ясувалося, цю проблему порушила Всеукраїнська асоціація автомобільних перемішників (ВААП). Вона надіслала до Київської держадміністрації звернення керівників автопідприємств столиці. У ньому — обурення ситуацією щодо невідповідності нинішніх цін на перевезення в міському транспорті реальним затратам.  
Звісно, для киян підвищення тарифів за проїзд укротє пагубно, який і так надто скуп на останні місяці. Прокomentarувати ситуацію ми попросили заступника голови Київської держадміністрації з питань транспорту Івана Салія.

(Закінчення на 8-й стор.).



У номер

## І козаків грип косить

У Запоріжжі у п'яторазу порівняно з минулим тижнем зросла кількість хворих на грип. Серед 15 тисяч заборжжівців 14 відсотків — діти. У зв'язку з епідемією в обласному центрі на тиждень припинили заняття в школах.

На жаль, грип призводить до значних ускладнень. Через це вже госпіталізовано 53 особи, у яких виявлено менінгококову інфекцію, довелося навіть перевести до реанімації.

## 3 експедиторами — неважко

Сьогодні Асоціація міжнародних експедиторів України відзначає п'ятиріччя.

За словами президента асоціації Юрія Приходька, 118 акредитованих міжнародних експедиторів нині обслуговують половину всіх експортно-імпорتنих і 75 відсотків усіх транзитних вантажів, незалежно від виду транспорту.

■ В аеропорту «Київ» при посадці зійшов зі злітної смуги літак Як-42 з 74 пасажирками на борту. Потерпілих немає.

■ В Одесі затримано трьох громадян Росії, які викрали депутата міської ради О. Хавковського і вимагали за нього 170 тисяч доларів США.

■ У Чорному морі, поблизу мису Тарханкут, зазнало аварії суховантажне судно «Шершень-16». Жертв немає.

Через складні погодні умови в країні без електропостачання залишається 81 населений пункт

P.S.

Звернення до народних депутатів і народу України  
Гопови  
Верховної Ради України  
Олександра  
ТКАЧЕНКА

2 стор.

# Звернення до народних депутатів і народу України Голови Верховної Ради України Олександра ТКАЧЕНКА

## КПУ НАПОЛЯГАТИМЕ

Комуністична партія України підготувала подання в Конституційний Суд щодо конституційності вилученої минулої суботи указу Президента про проведення всеукраїнського референдуму.

Про це повідомляв в інтерв'ю журналістам лідер КПУ Петро Симоненко, відповідаючи на запитання агентства «Інтерфакс-Україна».

Він зазначив при цьому, що КПУ «наполягатиме на тому, щоб КС розглянув цей указ, бо кожний пункт указу порушує Конституцію». За словами лідера КПУ, в парламенті вже розпочато збирання підписів під цим поданням.

П. Симоненко також зазначив, що КПУ продовжить роботу за створення ініціативних груп для проведення альтернативного референдуму з питань скасування інституту президентства, посилення ролі і функцій представницьких органів влади, а також гарантій захисту державою соціальних прав громадян.

## ...Але проти двопалатного ПАРЛАМЕНТУ

Саме так можна охарактеризувати підписку громадського опитування громадян України, яке провели соціологічні служби «Соис-Геллан» та центр «Соціальний моніторинг».

Шоправа, за даними «Соис-Геллан», ідею створення двопалатного парламенту підтримують трохи менше третини опитаних, а за результатами дослідження, проведеного «Соціальним моніторингом», лише чверть опитаних відповіла на це запитання позитивно.

Соціологі, зокрема, вказують на те, що у суспільстві ще не бачать необхідності у створенні верхньої палати парламенту. Водночас відповіли 73 і 81 відсоток опитуваних ратувати за збереження інституту недоторканості. Близько три чверті респондентів, за даними «Соис-Геллан», переконані: Конституцію треба приймати на референдумі.

## У Центральній виборчій комісії

17 січня голова Центральної виборчої комісії Михайло Рабцевич підписав розпорядження, яким зобов'язав до 21 січня розробити календарний план перемовин з заходів для організації і проведення всеукраїнського референдуму відповідно до указу Президента України.

## Референдум не означає розпуск Верховної Ради

Таку заяву зробив на брифінгу 17 січня глава президентської адміністрації Володимир Литвин. Він також додав, що Леонід Кучма хоче, «щоб парламент працював до 2002 року».

Пояснюючи, чому глава держави видав указ про проведення всеукраїнського референдуму, Володимир Литвин підкреслює у такій спосіб Президент хотів визначити позицію суспільства з питань, про які йдеться в указі. Рішення глави держави, вважає керівник президентської адміністрації, — це і «спосіб підтримати в активній формі депутатський корпус, щоб він повністю зосередився на розв'язанні нагальних завдань».

## ■ Фотофакт

210 осіб — мешканці Миколаєва одержали диями ордери на нові квартири. Однак новоселам ще доведеться попрацювати разом з будівельниками комбінату, аби завершити «договор».



Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).

## Шановні народні депутати!

Суть подій, що нині розгортаються в нашій країні, потребує вчасного прогнозування наслідків і роз'яснення широкій громадськості того, що відбувається, бо воно являє загрозу подальшим погіршенням життя людей, обмеження демократичних прав і свобод.

Ще зовсім недавно всі ми з намірами обирали голову Президента, з нетерпінням очікували настання 2000 року. Виборів кампанія породила новий імпульс у діяльності політиків, уповноважених і підприємців, додає віри у можливість подолання затьокатої кризи.

Виборці визначили, що головною метою діяльності наших органів має стати забезпечення економічного розвитку, підвищення рівня життя людей, укоренення демократичних інститутів. Саме для цього дуже короткий строк призначено Прем'єр-міністра, сформовано уряд.

Та, на жаль, далі слів поки що справи в державі не пішли. Ситуація в економіці продовжує погіршуватися, а незміцніла мода демократії почала ганьбитися. Над волею людей чиниться насильство. Соціальні обов'язки чим створення атмосфери нахвилення підсвідомості тиском, страхом, який створює деякі управліниці.

Найбільш обурює брудна кампанія зведення рахунків з опозицією. Вже звільнено з посад більш як 70 голів райдержадміністрацій у тих районах, де більшість виборців голосувала не за Л. Д. Кучму. Численні листи і звернення до Верховної Ради свідчать про те, що відстоюючи до найвищого цього села звільнюють з роботи людей лише за те, що мають власну думку.

Це безпрезидентне явище, коли за ніщо ставляться закони, грубо і цинічно порушуються конституційні права громадян.

Насторожує відкладення в далеку дурноту заходів для відновлення виробництва, ліквідації безробіття, підвищення зарплат і пенсій. У поданому урядом до Верховної Ради

проекті бюджету на 2000 рік навіть не передбачається повернення людям боргів із зарплат і пенсій.

Нині стало зрозуміло, що урядовці беззастовно запевняють народ у наявності запасів продовольчого зерна. Насправді його обмаль. Натурний гурман уряд прийняв постанову про купівлю за кордоном 1,5 мільйона тонн пшениці, але не зрозуміло, за яких умов. До речі, торік бізнесмені вивезли з 7 мільйона тонн української пшениці. Розпочалося зростання цін на хліб, а до нового врожаю ще вісім місяців.

До того ж на вимогу Міжнародного валютного фонду урядові структури підвищують ціни на комунальні послуги, паливо, електроенергію і товари першої потреби. Наростає дефіцит продовольства.

На селі не вистачає пального, добрив, техніки, насіння для весняної сівби. Забезпеченням ними аграрників ніщо по-справжньому не займається. Це може закінчитися посиленням дефіциту харчування.

Коротко кажучи, люди без роботи, без грошей, з обмідлю зці, одгу і зуття. А столиця живе не головною для всіх інтересам. Укази Президента стосуються інвагуації, символів президентської влади, приватизації крапків завоів, ліквідації колективних підприємств, референдуму про лідирів Верховної Ради.

Україна — велика світова держава. Наш народ по праву вважається її творцем і господарем. Але сьогодні, щоб почати рухатися вперед всією 50-мільйонною громадою, потрібно об'єднати людей притяжливим для всіх метою. Вона має бути зрозуміла і прозора. Та сьогодні намагаються зробити все навпаки — розколотися суспільство.

Головним об'єктом нападу визначено Верховну Раду України — всенародний орган, обраний двадцятьма роками з повномільйонною громадою. Чому це зроблено? Причина проста: народні депутати України закликають єдиную організацію державною структурою, де вийшло говорити, що здійснюваний курс реформ європейського зугуби для життя народу і держави.

Лише у Верховній Раді проводиться порівняння з тим, як наші люди жили до 1990 року і як живуть тепер.

Лише у Верховній Раді прямо гориторис про пішки і мінуси зовнішньої політики Президента. Лише у Верховній Раді депутати відкрито виступають проти встановлення одностороннього безконтрольного правління Президентом, бо воно не приносить добра народу.

Лише у Верховній Раді називаються прізвища олігархічного клану, що оточує найвище керівництво.

Ось і ставиться завдання стерти пам'ять про все те добре, що недавно було, і закрити рота тим, хто знає і уміє робити добро людям. Жодного святого наміру тут і близько немає. Упевнений, якщо від розпуску цієї Верховної Ради покращиться життя людей, то більшість із нас добровільно швидко склала б свої повноваження. І референдум для цього не потрібний. Питання депутатської недоторканості — надуване. Вона нас лише охороняє від неогрунтованих нападів адміністрації торді, коли ми захищаємо права виборців.

Не може нормально працювати депутат від 160 тисяч виборців тоді, коли його долю у виборчому окрузі може вирішувати кожний із тисяч правоохоронців, на яких, до речі, частенько нарікають громадяни.

Верховна Рада виконувала і буде чесно і послідовно виконувати свої повноваження із захисту державного ладу, прав і свобод громадян, збереження і розвитку демократії в державі. Ми впевнені, що наш народ без завадок Міжнародного валютного фонду і Світового банку в змозі створити цивілізовану державу з гідними умовами для життя людей.

Шановні колеги-депутати! Шановні співвітчизники!

Закликаю Вас бути розважливими і обережними. Сьогодні Вашню думку, Вашню волю хочуть скористатися не на благо діти.

Захищайте свою долю, майбутнє своїх дітей.

Бажаю Вам розсудливості.

# Недоторканність: проблему розгляне сесія

## Парламентська хроніка

(Початок на 1-й стор.)

Окрім елементарної ризності щодо імунітету різних гілок державної влади, у такій спосіб, за словами Григорія Омельченка, вдається вибрати з переліку внесених на референдум питань одне з найбільшочіших для народу, а витак і ослабити інтерес до самого референдуму.

Коментуючи що пропозицію, Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко нагадав, що в Україні статус недоторканості мають більш як 5 тисяч суддів, 450 народних депутатів, Президент України. Отже виділяти з цієї когорти лише депутатський корпус не справедливо, ліпше всіх поставити в однакові умови.

Як наслідок, за пропозицією Григорія Омельченка про внесення цього пи по порядку денного проголосувало 338 парламентаріїв.

А ось пропозиція народного депутата Олександра Жиря внести на розгляд сесії питання про прийняття закону про дотроекне припинення повноважень Верховної Ради набрала 96 голосів «за». Не вдалося набрати належної кількості



голосів і під час голосування пропозиції Олександра Карпова про внесення змін до Регламенту Верховної Ради, які передбачали б розширення прав парламентської більшості. На вимогу представників гілосування в померному расіації, і питання підтримало 226 народних депутатів. Однак на вимогу Голови

Верховної Ради було встановлено, що дев'ять осіб, які голосували за внесення цього питання до порядку денного, на час голосування в залі були відсутні, тобто їхніми картками голосували інші. На знак протесту представники парламентської більшості заблокували парламентський трибуну.

До цього парламент ух-

валив Закон «Про внесення змін до статті 28 Закону України «Про бюджетну систему України» (шодо Закону «Про порядок фінансування видатків з держбюджету»).

Голосування з низки деліх законопроектів довелося перенести.

Анатолій БЕНЬ.  
Фото  
Олександра КЛИМЕНКА.

Голосування «за того хлопця» не пройшло

Ранкове і денне засідання 18 січня









## Обличчя тисячоліть 2000

### I. До 500 р.

Іданфірс (VI ст. до н. е.) — один із скіфських царів, учасник війни з перським царем Дарієм, плеємник скіфського філософа Анахаріса (зображення немає).



Скіфський воїн.

### III. 1001–1500 рр.

«Нестор (?–1113) — літописець, автор «Повісті минулих літ»».

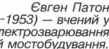


### IV. 1501–2000 рр.

Тадей Рильський (1841–1902) — етнограф, громадський діяч.



Сєргій Васильківський (1854–1917) — художник.



Євген Патон (1870–1953) — вчений у галузі електрозварювання й мостобудування.



«В. Ячнєслав Липинський (1882–1931) — політолог, дипломат».



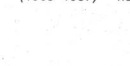
Микола Холодний (1882–1953) — ботанік, академік.



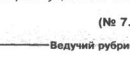
«Василь Мисик (1907–1983) — поет, перекладач».



Богдан-Ігор Антонич (1909–1937) — поет.



Письменники Андрій Малишко, Максим Рильський, Микола Бахан, Олександр Корнійчук, Павло Тичина.



(№ 7. Далі буде).

Ведучий рубрики Віталій АБЛЦОС.

## А судді хто?



### Точка зору

Міркування про проблеми, мрії та чистоту лав суддівської Феміди

Два роки тому відповіло до Закону України «Про Вищу раду юстиції» було створено однойменний конституційний орган. Вища рада юстиції незалежний колегіальний орган, що не підпорядковується жодній із гілок влади.

Вища рада юстиції (ВРЮ) відповідає за формування високoproфесійного судового корпусу, затверджує кваліфікацію і неупереджено вершить правосуддя. Тому, турбуючись про якісний склад органу поповнення судового корпусу, ВРЮ дуже уважно ставиться до вивчення кандидатів на посаду суддів.

Аналіз дворянської практики показує, що кожному п'ятому кандидату, відбраному кваліфікаційними комісіями, радою відмовлено у поданні Президентом України для призначення суддею на перші п'ять років.

На думку голови Вищої ради юстиції Валерія Єв-

докімова, суд — це єдине місце, де громадянська воля розроховується на захист своїх конституційних прав, а також чиста та гілка. Отже, що менше буде калібрних помилок, то чистішим буде наше правосуддя.

Євдокімов не приховує проблем. Жити в суспільстві і бути вільним від нього неможливо. Кору́птованість, хабарництво, використання посадових повноважень з корисливими цілями — ось як нік не повний перелік злочинів, якими уражена третя гілка влади. Голова Вищої ради юстиції вважає, що випещена й виплекана роками наша бюрократична машина провокує багатьох державних чиновників, зокрема і працівників юстиції, до правопорушень. За два роки з початку Вищої ради юстиції у судів звільнено за порушення присяги, проти двох прокурорів, зі згоди Верховної Ради, порушено кримінальні справи за



статтею про отримання хабара. Матеріалі ще на трьох порушників присяги судді перебувають на розгляді у парламенті.

У суді ніколи не з'явиться бажання взяти хабара, якщо він буде економічно захищений. Тільки висока оцінка праці суддівської Феміди з боку держави, виражена в грошовому еквіваленті, забезпечить їх неспадковість, безпечності чистоту ментів і справедливості правосуддя.

А зробити враз з української Феміди непокорну діву навряд чи зможе на-

Голова Вищої ради юстиції України Валерій Євдокімов знає, як розв'язати Феміді очі



віль судової реформи, на яку так покладає наші судовий корпус. На думку Валерія Євдокімова, проведення реформи — це дуже складний і тривалий процес.

Неоходимо впровадити всю законодавчу базу. Прийняти Цивільний і Кримінальний кодекси, закон «Про судова територія» та багато інших, тобто створити правову основу для професійної діяльності суддів. А головне — зацікавити їх матеріально у чесному виконанні правосуддя.

Олег ВАУЛІНА.



### Наміри

## Силовики оголосили чергову війну злочинності

Несхвальна оцінка Президентом України в кінці минулого року роботи правоохоронних органів Харківської області, схоже, мала свою позитивну дію. Відтепер, за словами найсильнішого прес-конференції прокурора області Володимира Кривоноса і небагато призначений на посаду обласного начальника УМВС Олександр Гапон, усі самі єдиномісцеві в Харківській області, зокрема й Служба безпеки, об'єднують свої зусилля на боротьбі з організованою злочинністю.

А що генеральські заяви не розходяться з ділом — уже є чимало підтверджень. За тратими опинилися десятки затятих злочинців.

Невадво до суду передадуть, мабуть, найрезонансніші справи минулого року. Йдеться насамперед про «оборудку віку», скоєну декількома посадовими особами підприємства Харківводенерго, обласної держадміністрації та міської податкової служби. У результаті їх діянь держава недоотримувала майже 4 мільйонів гривень.

Незавою тєю ж обласною прокуратурою припинено спробу ще транснаціональної фінансової крадіжки, внаслідок чого завод «Турбоатом» недоотримав 6,6 мільйонів гривень.

За словами шефа УМВС у Харківській області О. Гапона, він не має наміру терпіти в лавах міліції тих керівників, офіцерів, які часто використовують свої посади більше в особистих справах, ніж у державних. Бес посад зазімчилися ціла низка начальників РВВС, інших служб. Щодо чималої кількості колишніх співробітників міліції за сцені ними посадові злочини порушено кримінальні справи. Деякі з цих утекли, але їх обов'язково знайдуть і притягнуть до відповідальності, запевнив генерал.

Микола КОСИЙ.

Харківська область.

## «Молись і служи»

На приваї

Під такою назвою до 2000-го ювілею Різдва Христового УГКЦ видала молитвенні українського воєнка. Під час новорічних і різдвяних свят у Військового гуманітарного інституту Національної академії оборони України солдати Дарницького гарнізону столиці отримали у подарунок ці видання.

Капеланська служба Української греко-католицької церкви показала арміїкам різдвяний вертеп, в основі якого — обілля історії народження Ісуса Христа.

— Віра допомагає мені служити, але духовний стрес, допомагає долати труднощі і почуватися півне-



но, — зазначає один з учасників вистави, рядовий Микола Семеченко.

У різдвяні дії військовиків-християн, вільні від несення служби, могли відвідати богослужбовий у Києво-Печерській лаврі.

Сергій СЕГЕДА. Фото автора.

## Озера святих надій

Екологія

Величю несе свої води Прип'ять. Багата вона на притоки — річки Спир, Урця, Стома, Горинь. А ще більше навколо неї мальовничих озер, які через потужні підземні горловини лапують. Прип'ять джерельно багатіше. Це унікальні озера Біле, Святе, Волянське, що неподалік кордону з Білоруссю. Кажуть, колись тут річка ніде була розмитою. Бували рибальки ловили двополувіх вустих сомів, вертких вугрів і навіть здоровенних білуг. А нині ші волянське перлини міліють і замулюються. Одне слово, гинуть...

Винуватець цих бід — сусідній білоруський Дніпро-Бузький канал, споруджений ще у XVIII столітті, за часів останнього короля Польщі Станіслава Августа Понітовського. Ця вода потече через волянський Висівський водозбір повновістюсь водами Прип'яті. І в свою чергу живить води Білого, Святого і Волянського озер. Улітку, коли Дніпро-Бузький канал мліє, а рух суден по ньому зростає, рівень води в озерах різко зникається. Водами замулюються і заростають. Ріба не може вчасно віднереститися. А виводки водоплавних птахів стають густішими. Милковоє озеро Волянське приречене на цілковите винищення. Як зародити такий бід? Здавало-

ся б, найпростіше — перекрити водні сполучення з білоруським каналом. Однак, виявляється, майже щороку під час весняної повені Дніпро-Бузький канал, на прохання волинчан, приймає частину повеневих вод. Тобто рятую господарських угідь та оселі мешканців Любомльського і Ратнівського районів від підтоплення. Схоже, постанала дилема: або перекривати сполучення з білоруським каналом і потеряти від повені, або нічого не змінювати і поставити на Святому, Білому і Волянському озерах чирок. Це є інший вихід?

— На проблема хвилює волянським і білоруським екологів уже десять років, — розповідає начальник Волинського обласного управління екобезпеки Ростислав Мігас. — Але тільки після цієї катастрофи з'ясувалося, на якій високій рівні. Уже з'ясовано, що врятувати ситуацію може тільки спеціальна гідропрограда для регулювання рівня води. Але, на жаль, ні у нас, ні у сусідів-білорусів грошей для її будівництва немає.

Ток уже нас до цих проблем припинити уряд українським держав — України і Республіки Білорусь? Задля спасіння неповторної природи вони мусять знайти Асоціацію країн. Аж врятувати озеро Святе — воїстину наш святий обов'язок.

Роман ЖИХАРА.

Волинська область.

Судова реформа без економічної підтримки — утопія



